



MINISTERSTVO

ŠKOLSTVA, VEDY,
VÝSKUMU A ŠPORTU
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Štramová 1, 813 30 Bratislava 1

sekcija národnostného a inkluzívneho vzdelávania

SLOVENSKO-RÓMSKY GLOSÁR ŠKOLSKEJ TERMINOLÓGIE

Slovačiko – romano lavengero andre sikhavibnaskeri terminologija

Február 2020

Slovensko - rómsky glosár školskej terminológie

Úvod

Glosár slovensko-rómskej školskej terminológie obsahuje viac ako 700 termínov a iných výrazov z oblasti organizácie a riadenia školstva, ktoré sa vyskytujú v príslušných slovenských legislatívnych normách a iných pedagogických dokumentoch.

Hlavným cieľom pri zostavovaní glosára bolo dať k dispozícii záujemcom dobre a jednoducho použiteľný slovníček, z tohto dôvodu každé slovo i každý výraz je osobitným heslovým slovom, viacslovné výrazy sú zaradené do slovníka podľa prvého slova.

Glosár školskej terminológie budeme postupne rozširovať, preto prosíme odbornú verejnosť, aby svoje postrehy, nápady a slová, ktoré považujú za potrebné mať v tomto slovníku zasielali odboru vzdelávania národnostných menšín MŠVVaŠ SR na e-mailovú adresu gabriella.kocskovics@minedu.sk.

Slovačiko – romano lavengero andre sikhavibnaskeri terminologija

Anglolav

Lavengero slovačiko – romano andre sikhad'i terminologija hin buter sar 700 lava the aver lavora pal e sera organizacija the ligeñiben e sikhad'i, save hine andre slovačiko legislativa the aver sikhavibnaskere papira.

Peršo sas paš o ačhaviben le lavengereske te del le interesantne manušenge lačho the loko lavengero, vašoda dojekh lav the dojekh pheñiben hin hesloskere laveha buterlavengere pheñibena (lava) hine zathode andro lavengero pal o peršo lav.

O Lavengero andre sikhavibnaskeri terminologija polokes keraha bareder, vašoda mangas le odborne manušen, kaj peskere gondol'ipena, the lava savenca vakeren gondol'inen, hoj kampil te lekhavel andro lavengero, te bičhaven le odboriske sikhavibnaskero nacijakero MŠVVaŠ SR pro e-mailos gabriella.kocskovics@minedu.sk.

Slovenský výraz	Preklad do rómskeho jazyka
<i>absencia (žiaka v škole)</i>	<i>naphiripen/e absencija (sikh'uvno andre sikh'ard'i)</i>
<i>absolútorium</i>	<i>absolutorijum</i>
<i>absolvent</i>	<i>o absolventos</i>
<i>absolventská písomná práca</i>	<i>e absovimen lekhad'i bu'i</i>
<i>absolventská skúška</i>	<i>e absolvimen proba</i>
<i>absolventský diplom</i>	<i>o absolvimen diplomos</i>
<i>absolventský výkon</i>	<i>o absolvimen keriben</i>
<i>absolvovanie</i>	<i>te absolvinel</i>
<i>adaptačný pobyt v materskej škole</i>	<i>adaptačno bešiben andre cikni sikhad'i</i>
<i>administrácia testov externej časti maturitnej skúšky</i>	<i>lekhade testi pro avruno kotor la maturitake</i>
<i>administrátor</i>	<i>administriko/lekhado manuš</i>

<i>aktuálne poznatky</i>	<i>akanutne prindžard'ipena</i>
<i>analyzačné zručnosti</i>	<i>analitiko džand'ipen</i>
<i>asistent učiteľa</i>	<i>asistentos le sikh'ardeske</i>
<i>atestácia</i>	<i>e atestacija</i>
<i>atestačná skúška</i>	<i>e atestačni proba</i>
<i>bezpečnosť a ochrana zdravia vo výchove a vzdelávaní</i>	<i>arakhavipen the sast'ibnaskero merkošagos andro l'ikeriben the sikaviben</i>
<i>bilingválne vzdelávanie</i>	<i>čhibakero sikhaviben</i>
<i>Braillovo písmo</i>	<i>lekhaviben prekal o kore (Brailovo lekhaviben)</i>
<i>celkové hodnotenie</i>	<i>calo molariben</i>
<i>celkové zhodnotenie</i>	<i>savoripnaskero molariben</i>
<i>celodenné (štúdium)</i>	<i>calod'iveseskero (sikhaviben)</i>
<i>celoživotné vzdelávanie</i>	<i>calodživipnaskero sikhaviben</i>

<i>celoživotného vzdelávania -</i>	<i>calodživipnaskero sikhaviben</i>
<i>Centrálny register</i>	<i>centralno registros</i>
<i>centrálny register detí, žiakov a poslucháčov</i>	<i>centralno registros čhavengero the sikhavibnaskero</i>
<i>centrum pedagogicko-psychologického poradenstva</i>	<i>centros savo del godi pal sera sikh'ard'i the psihologija</i>
<i>centrum pedagogicko-psychologického poradenstva a prevencie</i>	<i>centros savo del godi pal sera sikh'ard'i the psihologija the anglaltradel</i>
<i>centrum špeciálno-pedagogického poradenstva</i>	<i>centros savo del godi pal sera špecijalno sikh'ard'ipen</i>
<i>centrum voľného času (CVČ)</i>	<i>centros prekal voľno idejos</i>
<i>certifikát</i>	<i>o certifikatos</i>
<i>cirkevná škola</i>	<i>e rašajipnaskeri sikh'ard'i</i>
<i>cudzí jazyk</i>	<i>aver themakeri čhib</i>
<i>časť výchovno-vzdelávacieho procesu</i>	<i>kotor l'ikeribnaskero the sikhavibnaskero procesis</i>
<i>čiastočná úhrada</i>	<i>jepašunto po'iňiben</i>

<i>číslo protokolu o maturitnej skúške</i>	<i>gindo le protokoliske pal e maturitni proba</i>
<i>členstvo v orgánoch školskej samosprávy</i>	<i>jekhetañiben andro organi la sikhad'a samospravake</i>
<i>d'alšími pervazívnymi vývinovými poruchami</i>	<i>aver visarutne bararde nasval'ipena</i>
<i>denná forma štúdia</i>	<i>d'iveseskero sikhaviben</i>
<i>detašovaná trieda</i>	<i>detašimen klasa</i>
<i>deti a žiaci hluchoslepí</i>	<i>čhave the sikh'arde kašukore</i>
<i>deti a žiaci chorí a zdravotne oslabení</i>	<i>čhave the sikh'arde nasvale the nazorale</i>
<i>deti a žiaci s autizmom alebo d'alšími pervazívnymi vývinovými poruchami</i>	<i>čhave the sikh'arde le autizmoha vaj aver visarde bararde nasval'ipnenca</i>
<i>deti a žiaci s mentálnym postihnutím</i>	<i>čhave the sikh'arde čalade sast'ibnaha</i>
<i>deti a žiaci s narušenou komunikačnou schopnosťou</i>	<i>čhave the sikh'arde le mosarde vakeribnaha</i>
<i>deti a žiaci s poruchami správania</i>	<i>čhave the sikh'arde le mosarde l'ikeribnaha</i>
<i>deti a žiaci s telesným postihnutím</i>	<i>čhave the sikh'arde le čalade teštoha</i>

<i>deti a žiaci s viacnásobným postihnutím</i>	<i>čhave the sikh'arde buter skal'čimen</i>
<i>deti a žiaci so sluchovým postihnutím</i>	<i>čhave the sikh'arde kašuke</i>
<i>deti a žiaci so zrakovým postihnutím</i>	<i>čhave the sikh'arde kore</i>
<i>deti s vývinovými poruchami</i>	<i>čhave le arakhade sast'ibnaha</i>
<i>deti so zdravotným postihnutím</i>	<i>čhave le čalade sast'ibnaha</i>
<i>detské integračné centrum</i>	<i>čhavorikano integračno centros</i>
<i>diagnostické centrum</i>	<i>dijagnosticko centros</i>
<i>diagnostické centrum pre deti</i>	<i>dijagnosticko centros prekal o čhavore</i>
<i>diagnostické vyšetrenie dieťaťa</i>	<i>dijagnosticko predikh'l'ipen le čhavoress</i>
<i>dial'kové (štúdium)</i>	<i>duralutno (sikhaviben)</i>
<i>dial'kové vzdelávanie</i>	<i>duralutno sikhaviben</i>
<i>dial'koví (žiaci dial'kového štúdia)</i>	<i>duralutne (duralutne sikh'arde)</i>

<i>diet'a s autizmom alebo d'alšími pervazívnymi vývinovými poruchami</i>	<i>čhavoro le autizmoha vaj aver visarde bararde mosaripnaha</i>
<i>diet'a s mentálnym postihnutím</i>	<i>čhavoro čalado</i>
<i>diet'a s narušenou komunikačnou schopnosťou</i>	<i>čhavoro le mosarde vakeribnaha</i>
<i>diet'a s poruchou správania</i>	<i>čhavoro le mosarde l'ikeribnaha</i>
<i>diet'a s telesným postihnutím</i>	<i>čhavoro skaličimen</i>
<i>diet'a s viacnásobným postihnutím</i>	<i>čhavoro butere nasval'ipnenca</i>
<i>diet'a s vývinovými poruchami</i>	<i>čhavoro so nabarol</i>
<i>diet'a s nadaním</i>	<i>čhavoro le talentoha</i>
<i>diet'a so sluchovým postihnutím</i>	<i>čhavoro kašuko</i>
<i>diet'a so špeciálnymi výchovno-vzdelávacími potrebami</i>	<i>čhavoro le špecijalno sikhavibnaskerenca kaml'ipena</i>
<i>diet'a so zdravotným postihnutím</i>	<i>čhavoro le čalade nasval'ipnaha</i>
<i>diet'a so zdravotným znevýhodnením</i>	<i>čhavoro le nalače sast'ibnaha</i>

<i>dier'a so zrakovým postihnutím</i>	<i>čhavoro koro</i>
<i>dier'a zo sociálne znevýhodneného prostredia</i>	<i>čhavoro andral o nalačho them</i>
<i>diplomovaný špecialista</i>	<i>diplomatiko špecijalistas</i>
<i>diplomovaný umelec</i>	<i>diplomatiko umelcos</i>
<i>dištančné (štúdium)</i>	<i>dištančno (sikhaviben)</i>
<i>dištančné vzdelávanie</i>	<i>dištančno (sikhaviben)</i>
<i>dĺžka štúdia</i>	<i>d'ind'ardo sikhaviben</i>
<i>dobrovoľná maturitná skúška</i>	<i>korkoro pestar te kerel e maturitni proba</i>
<i>dobrovoľná skúška</i>	<i>korkoro pestar te kerel e proba</i>
<i>dobrovoľný predmet</i>	<i>korkoro pestar te kidel avri o predmetos</i>
<i>dodatočné prihlásenie</i>	<i>dothodo hlasniiben</i>
<i>dochádza do školy</i>	<i>phiriben andre sikh'ard'i</i>

<i>doklad o získanom vzdelaní</i>	<i>papiris pal o sikhaviben</i>
<i>domov mládeže</i>	<i>kher prekal o terne čhave</i>
<i>doplňovacia skúška</i>	<i>dokerđi proba</i>
<i>dosiahnuť školskú spôsobilosť</i>	<i>te dochudel sikhavibnaskero džanlipen</i>
<i>dozerajúci učiteľ</i>	<i>dodikhlo sikhlarđo</i>
<i>druhý stupeň ZŠ</i>	<i>dujto drapos pre bazutňi sikhlarđi</i>
<i>druhy škôl</i>	<i>buter sikhlarde</i>
<i>držiteľ preukazu zdravotne ťažko postihnutých</i>	<i>manuš kartaha kaj hino nasvalo</i>
<i>duálne vzdelávanie</i>	<i>dualno sikhaviben</i>
<i>Elokované pracovisko</i>	<i>elokovano then</i>
<i>estetický</i>	<i>šukar</i>
<i>Európsky kvalifikačný rámec</i>	<i>Europakero kvalifikačno ramcos</i>

<i>exkurzia</i>	<i>ekskurzija</i>
<i>experimentálne overovanie</i>	<i>eksperimentalno predikhľiben</i>
<i>externá časť maturitnej skúšky</i>	<i>avruno maturitakero kotor</i>
<i>externá forma štúdia</i>	<i>avruno sikhaviben</i>
<i>externé časti skúšok</i>	<i>avrune probakere kotora</i>
<i>externé štúdium</i>	<i>avruno sikhaviben</i>
<i>externé testovanie žiakov základnej školy</i>	<i>avrune sikh'ardengere testi pre bazutni sikh'ard'i</i>
<i>externista</i>	<i>avruno sikh'ardo</i>
<i>forma štúdia</i>	<i>sikhavibnaskeri forma</i>
<i>Formy osobitného spôsobu plnenia školskej dochádzky</i>	<i>Forma prekal o manuš sar te pherd'arel/phirel andre sikh'ard'i</i>
<i>funkčná porucha</i>	<i>funkčno nasval'ipen</i>
<i>Funkčné obdobie</i>	<i>funkčno idejos</i>

<i>garant</i>	<i>garantos (manuš so del lav)</i>
<i>gymnázium</i>	<i>gimnazijum</i>
<i>harmonogram</i>	<i>harmonogramos</i>
<i>hlavný školský inšpektor</i>	<i>peršo sikhavibnaskero inšpektoris</i>
<i>hluchoslepé dieťa</i>	<i>kašukokoro čavoro</i>
<i>hodnotiace obdobie</i>	<i>molaro idejos</i>
<i>hospitácia</i>	<i>hospitacija</i>
<i>hospitácia v oddelení, záujmovom útvare</i>	<i>hospitacija andro khetañiben, interesantno utvaris</i>
<i>hudobné a dramatické konzervatórium</i>	<i>bašavibnaskero the theatroskero konzervatorijum</i>
<i>charakter</i>	<i>e natura</i>
<i>choré a zdravotne oslabené dieťa</i>	<i>nasvalo the nasval'ibnastar nazoralo čavoro</i>
<i>individuálna forma štúdia</i>	<i>aver phuteripnaskeri sikh'arduñi forma</i>

<i>individuálne vyučovanie</i>	<i>aver phuteripnaskero sikhaviben</i>
<i>individuálne vzdelávanie</i>	<i>aver phuteripnaskero sikhaviben</i>
<i>individuálne vzdelávanie v zahraničí</i>	<i>aver phuteripnaskero sikhaviben andro aver them</i>
<i>individuálny</i>	<i>aver phuteripen</i>
<i>individuálny učebný plán</i>	<i>aver phuteribnaskero planos</i>
<i>individuálny vzdelávací program</i>	<i>aver phuteribnaskero sikhľuvno programos</i>
<i>informácia o prerušení alebo skončení štúdia</i>	<i>infomacija pal o preačhad'ipen vaj dophiripen e sikhľard'i</i>
<i>informovaný súhlas</i>	<i>informimen ačhiben</i>
<i>inovácia obsahu výchovy a vzdelávania</i>	<i>nevipen andro bararipen the sikhaviben</i>
<i>inovačné štúdium</i>	<i>dokerdo nevipnaskero sikhaviben</i>
<i>intelektuálne</i>	<i>god'aver</i>
<i>interná časť maturitnej skúšky</i>	<i>andruno maturitakero kotor</i>

<i>internátna škola</i>	<i>internatŋi sikh'ard'i</i>
<i>inžinierske štúdium</i>	<i>inžiŋiriko sikhaviben</i>
<i>inžiniersky študijný program</i>	<i>inžiŋiriko sikhavibnaskero programos</i>
<i>jasle</i>	<i>cikŋi sikh'ard'i (cikŋi škola)</i>
<i>jazyková náročnosť</i>	<i>čhibakero pharipen</i>
<i>jazyková škola</i>	<i>čhibakeri sikh'ard'i (čhibakeri škola)</i>
<i>jazyková znalosť</i>	<i>čhibakero džan'ipen</i>
<i>jazykový certifikát</i>	<i>čhibakero certifikatos</i>
<i>je vzdelávaný</i>	<i>hino avrisikhado</i>
<i>jednoduché praktické práce</i>	<i>loke praktike bu'a</i>
<i>kapacitné možnosti</i>	<i>kapacitno šajutŋipen</i>
<i>kariérne poradenstvo</i>	<i>bu'akere god'ipena</i>

<i>kariérová pozícia</i>	<i>bu'akero than</i>
<i>kariérový poradca</i>	<i>bu'akero manuš so del god'i</i>
<i>kariérový stupeň</i>	<i>bu'akero drapos</i>
<i>katalóg</i>	<i>katalogos</i>
<i>katalógom cieľových požiadaviek -</i>	<i>katalogengere kaml'ipena</i>
<i>katalógový list žiaka</i>	<i>le sikh'l'adaskero katalogimen l'il</i>
<i>klasifikácia</i>	<i>klasifikacija</i>
<i>kmeňová škola</i>	<i>kmeňakeri sikh'l'ard'i</i>
<i>kód študijného odboru</i>	<i>kodos le sikh'l'arde odboriske</i>
<i>kód zamerania</i>	<i>kodos pre soste pes zathovel</i>
<i>komisia pre komision. skúšky</i>	<i>e komisija prekal o prikerde skuški</i>
<i>komisionálna skúška</i>	<i>prikerd'i proba</i>

<i>komisionálne preskúšanie</i>	<i>prokerdo probal'išagos</i>
<i>komisionálne skúšky</i>	<i>prikerde probi</i>
<i>kompenzačné pomôcky</i>	<i>kompenzačne žu'ibena</i>
<i>kompetencia</i>	<i>kompetencija</i>
<i>komunikačné schopnosti</i>	<i>vakeribnaskero džan'ipen</i>
<i>konat' maturitnú skúšku</i>	<i>te kerel e maturita</i>
<i>kontinuálne procesy zlepšenia alebo zhoršenia</i>	<i>dureder džal o procesis ke feder sera vaj goreder</i>
<i>konzervatórium</i>	<i>konzervatorijum</i>
<i>korepetítor</i>	<i>korepetitoris</i>
<i>Kurikulárna rada</i>	<i>kurirkularno zdžan'ipen</i>
<i>kvalifikačné predpoklady /požiadavky</i>	<i>sikhavibnaskere kaml'ipena</i>
<i>kvalifikačné štúdium</i>	<i>sikhavibnaskero sikhaviben</i>

<i>legislatíva</i>	<i>o hakaj</i>
<i>lekárska prehliadka</i>	<i>doktoriko predikh'ipen</i>
<i>lekárske potvrdenie</i>	<i>doktoriko papiris</i>
<i>lektor</i>	<i>lektoris</i>
<i>liečebno-výchovné sanatórium</i>	<i>sas'tibnaskero barardo sanatorijum</i>
<i>liečebný pedagóg</i>	<i>sas'arutno sikh'ardo</i>
<i>logopéd a školský logopéd</i>	<i>o logopedos the sikh'ardo logopedos</i>
<i>lyžiarsky výcvik</i>	<i>ližimen vicvikos</i>
<i>majster odbornej výchovy</i>	<i>majstros pal e odborno avri'ikeriben</i>
<i>manuálne zručnosti</i>	<i>vasteskere džan'ipena</i>
<i>matematická gramotnosť</i>	<i>ginduno džan'ipen</i>
<i>materiálno-technické zabezpečenie</i>	<i>materijalno-techniko arakhard'ipen</i>

<i>materská škola</i>	<i>cikñi sikhľard'i (cikñi škola)</i>
<i>materská škola pre deti so zdravotným znevýhodnením</i>	<i>cikñi sikhľard'i prekal o čhavore le nasval'ipnaha</i>
<i>materská škola s celodennou starostlivosťou</i>	<i>cikñi sikhľard'i le calod'iveseskere arakhavibeneha</i>
<i>Materské školy pre deti so špeciálnymi výchovno-vzdelávacími potrebami</i>	<i>cikne sikhľarde prekal o čhavore le špecijalno avriľikeriben sikhade kamľipenca</i>
<i>maturitná skúška</i>	<i>e maturitñi proba</i>
<i>maturitná trieda</i>	<i>e maturitno klasa</i>
<i>maturitné zadania</i>	<i>o maturitne phučibena</i>
<i>medzinárodné meranie</i>	<i>maškarthemutno meripen</i>
<i>medzipredmetové vzťahy</i>	<i>maškarpredmetoskere mištibena</i>
<i>menný zoznam</i>	<i>naveskero zoznamos</i>
<i>meno kontaktnej osoby</i>	<i>o nav pre kaste pes te visarel</i>
<i>meno matky</i>	<i>la dakero nav</i>

<i>meno otca</i>	<i>le dadeskero nav</i>
<i>meno žiaka</i>	<i>le sikh'uvneskero nav</i>
<i>menovací dekrét</i>	<i>naveskero dekretos</i>
<i>menovací dekrét štatutára</i>	<i>naveskero štatutarno dekretos</i>
<i>metodické riadenie</i>	<i>metodiko phend'ipen</i>
<i>Metodicko-pedagogické centrum</i>	<i>metodiko sikh'lardo centros</i>
<i>mimoriadne skúšobné obdobie</i>	<i>akanutno probakero idejos</i>
<i>Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky</i>	<i>Ministerstvos prekal o sikh'larde, džaniben, arakhiben the športi pre Slovačiko republika/pro Slovačiko</i>
<i>model hodnotenia</i>	<i>modeliskero malaripen</i>
<i>monitorovanie a hodnotenie kvality</i>	<i>monitoribnaskero the molaripnaskero lačhiben</i>
<i>morálny</i>	<i>pařivalo</i>
<i>motorické zručnosti</i>	<i>motorike vasta</i>

<i>na rozvoj citov a emócií, motivácie a záujmov, socializácie a komunikácie, na sebakontrolu a sebariadenie, na mravné hodnoty a tvorivosť, - náboženská výchova</i>	<i>pro baripen šunibnaskero the jileskri bacht, dochuniben the interesipen, manušiniben the vakeriben, pre peste te dodikhel the pes te lidžal, pre pařivali sera the keriben</i>
<i>náboženská výchova</i>	<i>pařabnaskero ľikeriben</i>
<i>nadanie</i>	<i>o talentos</i>
<i>nadstavbové štúdium</i>	<i>bareder ačhavibnaskero sikhaviben</i>
<i>nahliadnutie do písomnej práce</i>	<i>dikhiben andre lekhađi buři</i>
<i>náhrada maturitnej skúšky</i>	<i>aver maturitni proba</i>
<i>náhradná maturitná skúška</i>	<i>averutni maturitni proba</i>
<i>náhradné ubytovanie</i>	<i>aver beřiben</i>
<i>náhradný rodič</i>	<i>aver daj-dad</i>
<i>náhradný termín (skúšky)</i>	<i>aver idejos</i>
<i>najvyššie ukončené vzdelanie</i>	<i>nekhbareder sikhaviben</i>
<i>náklady na zastupovanie zamestnancov škôl</i>	<i>kuč prekal o ačhade sikhľarde andre sikhľard'i</i>

<i>napomenutie</i>	<i>te phenel pre god'i</i>
<i>Národný ústav certifikovaných meraní vzdelávania</i>	<i>Nacijakero ustavos certifikimen merimen</i>
<i>nenáročná záujmová činnosť</i>	<i>loki interesantno keriben/bu'i</i>
<i>nenáročné pracovné činnosti</i>	<i>loke bu'akere keribena/loke bu'a</i>
<i>neospravedlnené vymeškané hodiny</i>	<i>nažužarde mukle avri ori</i>
<i>nepľnoorganizovaná základná škola</i>	<i>na pherdokhetañibnaskeri bazutni sikh'lard'i</i>
<i>nepočujúce dieťa</i>	<i>kašuko čhavoro</i>
<i>nepovinné predmety</i>	<i>nakampe'utno predmetos</i>
<i>nepretržité</i>	<i>furtom</i>
<i>neúčast'</i>	<i>te nadodžal</i>
<i>neúspešne vykonal maturitnú skúšku na opravnej skúške</i>	<i>nakerd'a e maturitni proba pre dujto proba</i>
<i>nezaopatrené dieťa</i>	<i>čhavoro bije daj bijo dad</i>

<i>nižšie sekundárne umelecké vzdelanie</i>	<i>teleder maškarutno theatralno sikhaviben</i>
<i>nižšie stredné odborné vzdelanie</i>	<i>teleder maškarutno odbornu sikhaviben</i>
<i>nižšie stredné odborné vzdelanie (nižšie sekundárne vzdelanie)</i>	<i>teleder maškarutno odbornu sikhaviben</i>
<i>nižšie stredné vzdelanie</i>	<i>teleder maškarutno sikhaviben</i>
<i>nižšie stredné vzdelanie</i>	<i>teleder maškarutno sikhaviben</i>
<i>nostrifikácia dokladov o vzdelaní</i>	<i>pařibnaskere lila pal o sikhaviben</i>
<i>nultý ročník základnej školy</i>	<i>nulto klasa pre bazutņi sikh'ard'i (škola)</i>
<i>občianske kompetencie -</i>	<i>nipengere šajipena</i>
<i>občianske združenie vykonávajúce činnosť zameranú na deti</i>	<i>nepengero jekhetañiben so keren bu'a le čhavenca</i>
<i>obdobie školského vyučovania</i>	<i>idejos sikh'ardakero sikhaviben</i>
<i>obdobie školských prázdnin</i>	<i>idejos prekal o sikh'ardakere prazņini</i>
<i>obec</i>	<i>o gav</i>

<i>obecná školská rada</i>	<i>le gaveskero sikh'adaskero zdžaňiben</i>
<i>obsahová a výkonová zložka</i>	<i>obsahiko the zora'li zložka</i>
<i>obsahový štandard</i>	<i>obsahiko štandardos</i>
<i>odbor</i>	<i>o odboris</i>
<i>odbor vzdelávania</i>	<i>odborno sikhaviben</i>
<i>odborná činnosť</i>	<i>odborno keriben</i>
<i>odborná práca</i>	<i>odborno bu'ri</i>
<i>odborná prax</i>	<i>odborno praksa</i>
<i>odborná skúška</i>	<i>odborňi proba</i>
<i>odborná spôsobilosť</i>	<i>odborno šajipen</i>
<i>odborná vedomosť / zručnosť</i>	<i>odborno gad'averipen</i>
<i>odborná výchovno-poradenská starostlivosť -</i>	<i>odborno l'ikerutno-del god'akero bajašno</i>

<i>odborná zložka</i>	<i>odborno zložka</i>
<i>odborná znalosť</i>	<i>odborno džaniiben</i>
<i>odborná zručnosť</i>	<i>odborne keribena/vastenca keriben</i>
<i>odborné učilište</i>	<i>odborno učilištis</i>
<i>odborné vzdelávanie a príprava</i>	<i>odborno sikhaviben the richtišagos</i>
<i>odborník z praxe</i>	<i>odbornikos praksatar</i>
<i>odborno-pedagogické zabezpečenie</i>	<i>odborno-sikhavibnaskro arakhañiben</i>
<i>odborno-praktické predmety</i>	<i>odborno-praktike predmeti</i>
<i>odborný výcvik</i>	<i>odborno vicvikos</i>
<i>odborný zamestnanec</i>	<i>odborno bu'akero</i>
<i>oddelenie: Školský klub detí sa člení na oddelenia</i>	<i>seripena: Sikhavibnaskero klubos prekal o čhavore pres rozthovel pro buter seri</i>
<i>oddychová činnosť</i>	<i>napharo keriben/bu'i</i>

<i>odklad skúšky</i>	<i>te odthovel e proba</i>
<i>odklad začiatku plnenia povinnej školskej dochádzky</i>	<i>te odthovel pro agor o phendlo phiriben andre sikhľard'i (škola)</i>
<i>odmena (za skúšku)</i>	<i>te chudel vareso (vaš e proba)</i>
<i>odstúpiť od maturitnej skúšky</i>	<i>te oddžal la maturitatar</i>
<i>ochranné opatrenie</i>	<i>arakhard'ipen</i>
<i>Okresný úrad v sídle kraja</i>	<i>Okresiskero urados andro than</i>
<i>opakovanie ročníka</i>	<i>te phirel mek jekhvar jekh klasa</i>
<i>opravná maturitná skúška</i>	<i>te prikerel e maturitni proba</i>
<i>opravná skúška</i>	<i>te prikerel e proba</i>
<i>orgán školskej samosprávy</i>	<i>o organos la sikhavibnaskera samospravake</i>
<i>organizácia</i>	<i>e organizacija</i>
<i>organizácia školy</i>	<i>sikhavibnaskeri organizacija</i>

<i>organizačný poriadok</i>	<i>organizačno žužipen</i>
<i>orgány školskej samosprávy</i>	<i>o organi la sikhavibnaskera samospravakere</i>
<i>originál</i>	<i>čačipnaskero</i>
<i>oslobodený od povinnosti dochádzať do školy</i>	<i>omukhlo pal o kampelišagos te phirel andre sikh'ard'i</i>
<i>oslobodiť od plnenia povinnej školskej dochádzky</i>	<i>te omukhel o musajipen te phirel andre sikh'ard'i</i>
<i>osoba s ťažkým zdravotným postihnutím</i>	<i>manuš le phare čalade sast'ipnaha</i>
<i>osobitná starostlivosť</i>	<i>manušno bajašnipen</i>
<i>osobitný spôsob plnenia školskej dochádzky</i>	<i>manušno musajipen sar te phirel andre sikh'ard'i</i>
<i>osobitosť</i>	<i>manušňiben</i>
<i>osobnostný rozvoj detí</i>	<i>manušno</i>
<i>osobný spis dieťaťa</i>	<i>manušno l'il čhavoresskero</i>
<i>osoby vykonávajúce trest odňatia slobody a osoby vo výkone väzby</i>	<i>manuša save hine trestimen kaj lenge l'ile o biphand'ipen u manuša so hine andre bertena</i>

<i>ospravedlniť niekoho</i>	<i>te žužerel varekas</i>
<i>ospravedlniť sa</i>	<i>te žužarel pes</i>
<i>osvedčenie o absolvovaní časti vzdelávacieho programu</i>	<i>lil/papiris pal o dophirdo sikhavibnaskero programos</i>
<i>osvedčenie o absolvovaní predprimárneho vzdelávania</i>	<i>lil/papiris pal o dophirdo bazutno sikhaviben</i>
<i>osvedčenie o zaškolení</i>	<i>lil/papiris pal o dosikhaviben</i>
<i>osvedčenie o zaučení</i>	<i>lil/papiris pal o dosikhaviben</i>
<i>Označovanie škôl</i>	<i>nava le sikh'ardenge (školenge)</i>
<i>pamäťové zručnosti</i>	<i>te džanel te likerel andre god'i</i>
<i>paušálna časť odmeny</i>	<i>jepaš kotor deňiben</i>
<i>pečiatka</i>	<i>o razitkos</i>
<i>pedagogická dokumentácia</i>	<i>sikh'ardakere papira/l'ila</i>
<i>pedagogická prax</i>	<i>sikh'ardakeri praksa</i>

<i>pedagogická rada</i>	<i>sikh'ardakero jekhetañiben</i>
<i>pedagogická rada školy</i>	<i>sikh'ardakero jekhetañiben pre sikh'ard'i</i>
<i>pedagogický asistent</i>	<i>sikh'ardakero asistentos</i>
<i>pedagogický zamestnanec</i>	<i>sikh'ardakero but'akero</i>
<i>pedagogický zamestnanec</i>	<i>sikh'ardakero but'akero</i>
<i>percent úspešnosti</i>	<i>dochudlo percentos</i>
<i>percentil</i>	<i>percentilos</i>
<i>pestúnska starostlivosť</i>	<i>pestuñiko bajašnipen</i>
<i>písomná časť</i>	<i>lekhado kotor</i>
<i>písomná forma internej časti maturitnej skúšky</i>	<i>lekhado forma pre andruñi maturitakeri proba</i>
<i>písomná spôsobilosť</i>	<i>lekhado šajipen</i>
<i>plnenie povinnej školskej dochádzky</i>	<i>te phirel andre sikh'ard'i</i>

<i>plnoleté nezaopatrené dieťa</i>	<i>baro čhavoro bije daj-dad</i>
<i>plnoorganizovaná základná škola</i>	<i>pherđi khetañbnaskeri bazutñi sikhľard'i</i>
<i>pobyt</i>	<i>bešiben</i>
<i>počet detí a žiakov v triedach</i>	<i>vajkeci čhave the sikhľuvne andre klasa</i>
<i>podmienečné vylúčenie</i>	<i>jepašutnes avričhido</i>
<i>podmienky ochrany zdravia</i>	<i>dine sastñbnaskere arakhibena</i>
<i>podnet –</i>	<i>podnetos</i>
<i>podnikateľské schopnosti</i>	<i>podñikatelike džañibena</i>
<i>pokarhanie</i>	<i>te del nalačho lav</i>
<i>poldenné (štúdium)</i>	<i>jepašd'ivesutno (sikhaviben)</i>
<i>policajná stredná odborná škola</i>	<i>šinguñiko maškarutñi odborno sikhľard'i/škola</i>
<i>pomaturitné štúdium</i>	<i>pal maturitakero sikhaviben</i>

<i>pomoc: metodická, odborná</i>	<i>žutiňiben: metodiko, odborno</i>
<i>poradenská služba</i>	<i>žutiňibnaskero solgalošagos</i>
<i>poradenské zariadenie</i>	<i>žutiňiko žutiňiben</i>
<i>poradenský systém</i>	<i>žutiňiko sistemas</i>
<i>poslucháč</i>	<i>šuňibnaskero</i>
<i>postoje</i>	<i>ačhavipena</i>
<i>postsekundárne jazykové vzdelanie</i>	<i>dujto barder čhibakero sikhaviben</i>
<i>posúdiť</i>	<i>te dodikhel</i>
<i>posudzovanie kvalifikácie na výkon pracovných činností</i>	<i>te dodikhel pre kvalifikacija sar te kerel bu'akere keribena</i>
<i>posunková reč</i>	<i>e čhib prekal o kašuke</i>
<i>posunkový jazyk</i>	<i>e čhib prekal o kašuke</i>
<i>potvrdenie o návšteve strednej alebo vysokej školy</i>	<i>papiris kaj pes phirel pre maškarutňi vaj uči sikh'ard'i</i>

<i>potvrdenie o návšteve školy</i>	<i>papiris kaj pes phirel andre sikh'ard'i</i>
<i>poverený školský inšpektor</i>	<i>dino sikhavibnaskero inšpektoris</i>
<i>povinná školská dochádzka</i>	<i>kampe'utno phiripen andre sikh'ard'i</i>
<i>povinné predmety maturitnej skúšky</i>	<i>kampe'utne predmety pre maturitni proba</i>
<i>povinný vyučovací predmet</i>	<i>kampe'utno sikhavibnaskero predmeto</i>
<i>povolanie</i>	<i>avrikidli bu'i</i>
<i>poznávacie kompetencie</i>	<i>prindžardune kompetencija</i>
<i>požiadavka –</i>	<i>mangipen</i>
<i>požiadavky na odbornú prípravu</i>	<i>mangipena pro odborno richtiben</i>
<i>pôsobenie-</i>	<i>keriben</i>
<i>pôsobnosť orgánov územnej samosprávy</i>	<i>orgaņikere keribena pro thaneskeri samosprava</i>
<i>pracovisko mimo praktickej školy</i>	<i>than avrther sar pre praktiko sikh'ard'i</i>

<i>pracovisko praktickej školy</i>	<i>than prekal e praktiko sikh'ard'i</i>
<i>pracovná činnosť</i>	<i>bu'akeri bu'i</i>
<i>pracovný zošit</i>	<i>bu'akero l'il</i>
<i>praktická časť odbornej zložky</i>	<i>praktiko kotor la odbornu zložkake</i>
<i>praktická časť odbornej zložky maturitnej skúšky</i>	<i>praktiko kotor la odbornu zložkake pre maturitni proba</i>
<i>praktická časť skúšky</i>	<i>praktiko kotor la probake</i>
<i>praktická skúška</i>	<i>praktiko proba</i>
<i>praktická spôsobilosť</i>	<i>praktiko keriben</i>
<i>praktická škola</i>	<i>praktiko sikh'ard'i</i>
<i>praktická výučba</i>	<i>praktiko sikhaviben</i>
<i>praktická zručnosť</i>	<i>praktiko džañiben</i>
<i>praktické vyučovanie</i>	<i>praktiko sikhaviben</i>

<i>pravidelná účasť na vzdelávaní</i>	<i>sakod'ivesutno phireben pro sikhaviben</i>
<i>pravidlá o bezpečnosti a ochrane žiakov</i>	<i>pravidlos pal oarakhado sikh'l'uvnengero arakhard'ipen</i>
<i>právoplatné rozhodnutie súdu o zverení dieťa do starostlivosti nahrádzajúcej starostlivosť</i>	<i>hakaj čačibnaskero sudoskero thodo lav pal o dino čhavoro andro averutno bajušnipen</i>
<i>predchádzanie sociálnopatologickým javom</i>	<i>te obdžal socijalnopatologicke dičhibena</i>
<i>predmet na skúške (na maturitnej skúške)</i>	<i>o predmetos pre proba (pre maturitno proba)</i>
<i>predmetová komisia</i>	<i>predmetiko komisija</i>
<i>predmetová maturitná komisia</i>	<i>predmetiko maturitno komisija</i>
<i>predpoklad –</i>	<i>pa'aviben</i>
<i>predpoklady na štúdium</i>	<i>pa'aviben pro sikhaviben</i>
<i>predprimárne vzdelanie</i>	<i>bazutno sikhaviben</i>
<i>predškolské zariadenie</i>	<i>andlosikhavibnaskero kher</i>
<i>predškolský vek</i>	<i>sikhavibnakero berš</i>

<i>Prechodné ustanovenie</i>	<i>Pregelo terd'ipen</i>
<i>prekonávať bariéry vyplývajúce zo zdravotného znevýhodnenia</i>	<i>te likerel avri e barijera pal o sas'ibnaskero nalačhipen</i>
<i>preradenie</i>	<i>prethod'ipen</i>
<i>prerušená dochádzka</i>	<i>preačhado phiripen</i>
<i>prerušit' skúšku</i>	<i>te preačhavel e proba</i>
<i>preskúšanie</i>	<i>probaripen</i>
<i>prestáva byť žiakom školy</i>	<i>preačhel te hel sikh'l'uvneske pre sikh'l'ard'i</i>
<i>prestúpiť</i>	<i>te predžal</i>
<i>preukázať</i>	<i>te presikavel</i>
<i>prevádzka materskej školy</i>	<i>lidžarel e cikni sikh'l'ard'i</i>
<i>prevádzkový poriadok</i>	<i>lidžardo žužipen</i>
<i>priebeh maturitnej skúšky</i>	<i>sar džal e maturitno proba</i>

<i>priemerný stupeň prospechu</i>	<i>maškaripnaskero chasňakero drapos</i>
<i>prierezové témy</i>	<i>khetañibnaskere dumakere kotora</i>
<i>priestorové zabezpečenie</i>	<i>thañibnaskero arakhard'ipen</i>
<i>Priestupok</i>	<i>prestupkos</i>
<i>priezvisko</i>	<i>dujto nav</i>
<i>priezvisko matky</i>	<i>dujto nav la dakero</i>
<i>priezvisko otca</i>	<i>dujto nav le dadeskero</i>
<i>priezvisko žiaka</i>	<i>dujto nav le sikh'uvneskero</i>
<i>prihlásiť dieťa na plnenie povinnej školskej dochádzky</i>	<i>te prilekhavel le čhavores andre sikh'ard'i</i>
<i>prijatý (do školy)</i>	<i>pril'ilo (andre sikh'ard'i/škola)</i>
<i>prijímacia skúška</i>	<i>pril'ili proba</i>
<i>prijímanie na výchovu a vzdelávanie -</i>	<i>te prilel pro bararipen the sikhaviben</i>

<i>primárne jazykové vzdelanie</i>	<i>bazutno čhibakero sikhaviben</i>
<i>primárne umelecké vzdelanie</i>	<i>bazutno theatralno sikhaviben</i>
<i>primárne vzdelanie</i>	<i>bazutno sikhaviben</i>
<i>princípy výchovy a vzdelávania</i>	<i>avri'ikeribnaskero the sikhavibnaskero principos</i>
<i>prípravné štúdium</i>	<i>pririchtibnaskero sikhaviben</i>
<i>prípravný ročník</i>	<i>pririchtibnaskeri klasa</i>
<i>prípravuje na život v spoločnosti</i>	<i>richtinel pro dživipen maškar o manuša</i>
<i>prísediaci učiteľ</i>	<i>pribešlo sikh'ardo</i>
<i>príslušný odbor</i>	<i>peribnaskero odboris</i>
<i>príslušný orgán miestnej štátnej správy v školstve</i>	<i>peribno organos le thaneskeri themeskeri sprava andre sikh'ardi</i>
<i>príspevok na čiastočnú úhradu nákladov spojených s činnosťou školského strediska záujmovej činnosti</i>	<i>love pro jepaš po'iñiben sthodo le keribnaha pro sikhavibnaskero than interesantno keriben</i>
<i>príspevok na čiastočnú úhradu nákladov spojených s ubytovaním v školskom internáte</i>	<i>love pro jepaš po'iñiben sthodo le bešibnaha andro sikhavibnaskero internatos</i>

<i>príspevok na čiastočnú úhradu nákladov spojených s činnosťou školského klubu</i>	<i>love pro jepaš po'iñiben sthodo le keribnaha andro sikhavibnaskero klubos</i>
<i>príspevok na čiastočnú úhradu nákladov spojených s hmotným zabezpečením v školskom klube detí</i>	<i>love pro jepaš po'iñiben sthodo le chudle arakhibnaha andro sikhavibanskero klubos</i>
<i>príspevok v materskej škole</i>	<i>love andre cikñi sikh'lard'i</i>
<i>profesijný rozvoj</i>	<i>profesijno bararipen</i>
<i>profil absolventa</i>	<i>profilos le absolventoskero</i>
<i>profilujúce predmety</i>	<i>profilike predmeti</i>
<i>prospech</i>	<i>e chasna</i>
<i>prospech žiaka (v jednotlivých vyučovacích predmetoch)</i>	<i>e chasna le sikh'l'uvneskero /andro dojekh sikhavibnaskere predmeti)</i>
<i>protokol</i>	<i>o protokolis</i>
<i>protokol o maturitnej skúške</i>	<i>o protokolis pal e maturita</i>
<i>protokol o záverečnej skúške</i>	<i>o protokolis pal e agorutñi skuška</i>
<i>protokol o absolútoriu</i>	<i>o protokolis pal o absolutorium</i>

<i>prvouka</i>	<i>e prvouka</i>
<i>prvý a druhý stupeň</i>	<i>peršo the dujto draba</i>
<i>prvý stupeň vysokoškolského štúdia</i>	<i>peršo draba pro učo sikhaviben</i>
<i>prvý stupeň ZŠ</i>	<i>peršo draba pre bazutni sikh'ard'i</i>
<i>psychický alebo morálny vývin</i>	<i>psichiko the vod'akero arakhiben</i>
<i>rada školy</i>	<i>sikh'ardakero jekhetañiben</i>
<i>rámcový učebný plán</i>	<i>ramcovo genutno planos</i>
<i>realizácia experimentu</i>	<i>te kerel eksperimentos</i>
<i>reedukačné centrum</i>	<i>o reedukačno centros</i>
<i>reedukačný detský domov</i>	<i>reedukačno čhavorikano kher</i>
<i>reedukačný domov</i>	<i>reedukačno kher</i>
<i>reedukačný domov pre mládež</i>	<i>reedukačno kher prekal o terne čhave</i>

<i>referenčné štúdium</i>	<i>o referenčno sikhaviben</i>
<i>regionálne školstvo</i>	<i>o regijonalno sikhaviben</i>
<i>register detí, žiakov a poslucháčov</i>	<i>o registros prekal o čhavore, sikhľuvne the sikhľuvne pal e uči sikhľard'i</i>
<i>rekreačná činnosť</i>	<i>o rekreačno keriben</i>
<i>reprobovaní žiaci</i>	<i>reprobimen sikhľuvne</i>
<i>riaditeľ školy</i>	<i>šerutno la sikhľardake</i>
<i>Riaditeľ školy a riaditeľ školského zariadenia</i>	<i>o šerutno la sikhľardake the šerutno le sikhavibnaskere khereske</i>
<i>riadne skúšobné obdobie</i>	<i>redešno skuškovo idejos</i>
<i>riadny termín</i>	<i>rendešno idejos</i>
<i>riadny termín (skúšky)</i>	<i>rendešno idejos (proba)</i>
<i>ročník</i>	<i>klasa</i>
<i>ročný plán vzdelávania</i>	<i>beršeskero sikhavibnaskero planos</i>

<i>rozdielová skúška</i>	<i>averipnaskeri proba</i>
<i>rozvíjať</i>	<i>te lačharel</i>
<i>rozvrh hodín</i>	<i>orakero rozvrhos</i>
<i>s mentálnym postihnutím -</i>	<i>le čalade sasřibnaha</i>
<i>s nadväzujúcim vzdelávaním -</i>	<i>uprecirdlo sikhaviben</i>
<i>s narušením funkcií v oblasti emocionálnej alebo sociálnej</i>	<i>la mosard'a funkijaha andre sera šuňibnaskeri vaj khetaňibnaskeri</i>
<i>s narušenou komunikačnou schopnosťou</i>	<i>le mosarde vakeribnaha</i>
<i>s poruchou aktivity a pozornosti</i>	<i>le mosarde aktivitenca the merkišagoha</i>
<i>s poruchou správania -</i>	<i>le mosarde ľikeribnaha</i>
<i>s prihliadnutím na očakávania a predpoklady detí a žiakov -</i>	<i>te dodikhel pro užaripen the pařaviben čhavorengero the sikhľuvnengero</i>
<i>s viacnásobným postihnutím</i>	<i>le buter naval'ibenca</i>
<i>s vývinovou poruchou učenia</i>	<i>mosardo barariben pro sikhľariben</i>

<i>s vývinovými poruchami -</i>	<i>mosardo barariben</i>
<i>samosprávny kraj</i>	<i>o samospravno than</i>
<i>samostatné štúdium</i>	<i>korkoro sikhaviben</i>
<i>samostatný pedagogický zamestnanec</i>	<i>korkoro bu'akero sikhľuvno</i>
<i>sekundárne jazykové vzdelanie</i>	<i>dujto čhibakero sikhaviben</i>
<i>schopnosť</i>	<i>te džanel vareso</i>
<i>schvaľovacia doložka (učebnice)</i>	<i>thod'i doložka (la gend'ake)</i>
<i>sieť škôl</i>	<i>khude sikhľarde</i>
<i>skončenie plnenia povinnej školskej dochádzky</i>	<i>te dophirel e musajutñi sikhľard'i</i>
<i>skrátené štúdium</i>	<i>prečindlo sikhaviben</i>
<i>skupina odborov vzdelávania -</i>	<i>odboriko grupa sikhavibnaskeri</i>
<i>skupinové vyučovanie</i>	<i>sikhavibnaskeri grupa</i>

<i>skúšajúci</i>	<i>sikh'uvno so phučel</i>
<i>skúšajúci majster odbornej výchovy</i>	<i>phučlo majstros pre odboriko likeriben</i>
<i>skúšajúci učiteľ odborných predmetov</i>	<i>phučlo sikh'ardo pro odborike predmeti</i>
<i>skúška</i>	<i>e proba</i>
<i>skúška z hlavného odboru</i>	<i>e proba le perše odboristar</i>
<i>skúšobná doba</i>	<i>proba'indo idejos</i>
<i>skúšobná komisia</i>	<i>proba'ind'i komisija</i>
<i>skúšobný predmet</i>	<i>proba'indo predmetos</i>
<i>slabo prospievajúci žiak</i>	<i>sikh'ardo namište sikh'ol</i>
<i>slobodná voľba vzdelávania</i>	<i>korkoro avrikodli sikhaviben</i>
<i>Slovenský kvalifikačný rámec</i>	<i>Slovačiko kvalifikimen sikhaviben</i>
<i>slovné hodnotenie</i>	<i>lavenca te ašarel</i>

<i>sluchovým postihnutím</i>	<i>le čalade kašukenca</i>
<i>sociálne kompetencie</i>	<i>jekhetañibnaskero/socijalne komeptencije</i>
<i>sociálne znevýhodnené prostredie</i>	<i>jekhetañibnaskero/socijalno nalačo than</i>
<i>sociálno-emocionálny</i>	<i>jekhetañibnaskero/socijalno-vod'akero</i>
<i>sociálny pedagóg</i>	<i>jekhetañibnaskero/socijalno sikh'lardo</i>
<i>spádová škola</i>	<i>perutñi sikh'lard'i</i>
<i>spájanie a združovanie škôl</i>	<i>khetañiben the jekhetañiben sikh'lardengero</i>
<i>spĺňať kvalifikačné predpoklady</i>	<i>te hel o kvalifikačne užard'ipena</i>
<i>spojená škola</i>	<i>khetañibnaskeri sikh'lard'i (škola)</i>
<i>Spoločný európsky referenčný rámec</i>	<i>Jekhetano europakero referenčno ramcos</i>
<i>Spoločný obecný úrad - školský úrad</i>	<i>Jekhetano gaveskero urados - sikhavibnaskero urados</i>
<i>správanie</i>	<i>likeriben</i>

<i>správanie žiaka</i>	<i>likeriben sikh'uvneskero</i>
<i>správne delikty</i>	<i>lačhe delikti</i>
<i>Správne delikty</i>	<i>lačhe delikti</i>
<i>statočný čin</i>	<i>bidarand'utno keriben</i>
<i>stavovská organizácia</i>	<i>e stavovsko organizacija</i>
<i>stáž</i>	<i>e staža</i>
<i>stredisko odbornej praxe</i>	<i>than prekal e odborno praksa</i>
<i>stredisko služieb školy</i>	<i>than prekal kaml'ipen la sikh'ardake</i>
<i>stredisko služieb v škole</i>	<i>than prekal kaml'ipen la sikh'ardake</i>
<i>stredisko školského stravovania</i>	<i>than sikh'ardaskero prekal o chaviben</i>
<i>stredná odborná škola</i>	<i>maškarutni odborno sikh'ard'i</i>
<i>stredná škola</i>	<i>maškarutni sikh'ard'i</i>

<i>stredná škola s osemročným/šest'ročným štúdiom</i>	<i>ochto/šov beršengeri maškarutni sikh'ard'i</i>
<i>stredná športová škola</i>	<i>maškarutni športiko sikh'ard'i</i>
<i>stredné odborné vzdelanie</i>	<i>maškarutno odbornno sikhaviben</i>
<i>Stredné školy pre deti so špeciálnymi výchovno-vzdelávacími potrebami</i>	<i>Maškarutne sikh'arde prekal o čhavore le špecijano barararde sikhavibnaskere kaml'ipena</i>
<i>stredné školy pre žiakov so zdravotným znevýhodnením</i>	<i>Maškarutne sikh'arde prekal o nasvale sikh'uvne</i>
<i>stredné vzdelanie</i>	<i>maškarutno sikhaviben</i>
<i>stupeň (napr. nedostatočný)</i>	<i>drapos</i>
<i>stupeň prospechu</i>	<i>chasňakero drapos</i>
<i>stupeň vzdelania</i>	<i>sikhavibnaskero drapos</i>
<i>stupne jazykového vzdelania</i>	<i>čhibakere sikhavibnaskere drapa</i>
<i>stupne základného umeleckého vzdelania</i>	<i>bazutno theatraliko sikhavibnaskero drapos</i>
<i>stupnica hodnotenia</i>	<i>draposkero molaripen</i>

<i>súborná skúška z pedagogickej prípravy</i>	<i>e suborno proba la sikh'ardakere richtišagostar</i>
<i>súkromná škola</i>	<i>peskro thaneskeri sikh'ard'i</i>
<i>sústavná príprava na povolanie</i>	<i>napreačhado richtišagos pre bu'i</i>
<i>sút'až</i>	<i>kheld'ipen</i>
<i>sút'ažná práca</i>	<i>e khelduñi bu'i</i>
<i>škola / trieda s bilingválnym vzdelávaním</i>	<i>e sikh'ard'i (e škola)/klasa čhibakere sikhavibnaha</i>
<i>škola požiarnej ochrany</i>	<i>e sikh'ard'i pal jagakero arakhiben</i>
<i>škola pre deti a žiakov so špeciálnymi výchovno-vzdelávacími potrebami –</i>	<i>e sikh'ard'i pre prekal o čhavore the sikh'uvne le špecijano barararde sikhavibnaskere kaml'ipena</i>
<i>škola úžitkového výtvarníctva</i>	<i>e sikh'ard'i kaj pes mal'inel</i>
<i>škola v prírode</i>	<i>e sikh'ard'i andro paña-veša</i>
<i>škola, na ktorú sa (žiak) hlási</i>	<i>sikh'ard'i, pre savi pes (sikh'uvno) lekhavel</i>
<i>školiteľ</i>	<i>o sikh'ardo</i>

školské	<i>te po'inel e sikh'ard'i</i>
školská dochádzka	<i>te phirel andre sikh'ard'i</i>
školská integrácia	<i>e sikh'ard'i integracija</i>
školská jedáleň	<i>sikh'ardakero than prekal o chaviben</i>
školská jedáleň	<i>sikh'ardakero than prekal o chaviben</i>
školská kuchyňa	<i>sikh'ardakeri kuchña</i>
školská legislatíva	<i>sikh'ardakero hakaj</i>
školská maturitná komisia	<i>sikh'ardakero zdža'iben pre maturita</i>
školská spôsobilosť	<i>sikh'ardo šajipen</i>
školské hospodárstvo	<i>sikh'ardakero barval'ipen</i>
školské prázdniny	<i>vo'no vacht pre sikh'ard'i</i>
školské stravovanie	<i>te chal andre sikh'ard'i</i>

<i>školské stredisko záujmovej činnosti</i>	<i>sikh'ardo than prekal interesantne keribena</i>
<i>školské účelové zariadenie</i>	<i>sikh'ardo chasnakero kher</i>
<i>školské výchovno-vzdelávacie zariadenie</i>	<i>sikh'ardi l'ikerdo-sikhavibnaskero kher</i>
<i>školské výpočtové stredisko</i>	<i>sikh'ardo ginduno than</i>
<i>školské zariadenie</i>	<i>sikh'ardakero kher</i>
<i>školské zariadenie výchovného poradenstva a prevencie</i>	<i>sikh'ardakero kher prekal o l'ikerdo žutiniben the arakhiben</i>
<i>školské zariadenie výchovnej prevencie a poradenstva</i>	<i>sikh'ardakero kher prekal o l'ikerdo arakhiben the žutiniben</i>
<i>školský inšpektor</i>	<i>sikh'ardakero inšpektoris</i>
<i>školský internát</i>	<i>sikh'ardo internatos</i>
<i>školský klub detí</i>	<i>sikh'ardo čhavorikano klubos</i>
<i>školský obvod</i>	<i>sikh'ardakero obvodos</i>
<i>školský polrok</i>	<i>sikh'ardo jepaš berš</i>

školský poriadok	<i>sikh'ardo žužipen</i>
školský psychológ	<i>sikh'ardakero psychologos</i>
školský register detí, žiakov a poslucháčov	<i>sikh'ardakero registros prekal o čhavore, sikh'uvne th sikh'uvne pal e uči sikh'ard'i</i>
školský rok	<i>sikh'ardo berš</i>
školský špeciálny pedagóg	<i>sikh'ardaskero špecijalno sikh'ardo</i>
školský tréner	<i>sikh'ardo treneris</i>
Školský úrad	<i>Sikh'ardeskero urados</i>
školský úraz	<i>sikh'ardo phageripen</i>
školský vzdelávací program	<i>sikh'ardakero sikhavibnaskero programos</i>
Školy pre deti alebo žiakov so špeciálnymi výchovno-vzdelávacími potrebami	<i>Sikh'arde prekal o čhave vaj sikh'uvne le špecijalne bararde-sikhade kamp'ipena</i>
špecializačné štúdium	<i>špecijalno sikhaviben</i>
špecializovaná trieda	<i>špecijalizimen klasa</i>

<i>špeciálna materská škola</i>	<i>špecijalno cikni sikh'ard'i (škola)</i>
<i>špeciálna trieda</i>	<i>špecijalno klasa</i>
<i>špeciálna základná škola</i>	<i>špecijalno bazut'ni sikh'ard'i (škola)</i>
<i>špeciálna základná škola pri zdravotníckom zariadení</i>	<i>špecijalno bazut'ni sikh'ard'i paš o sast'ibnaskero kher</i>
<i>špeciálne učebné pomôcky</i>	<i>špecijalne ginde</i>
<i>špeciálne výchovné zariadenie -</i>	<i>špecijalno barardo kher</i>
<i>špeciálno-pedagogická poradňa</i>	<i>špecijalno sikh'ardo ažutiñiben</i>
<i>športové nadanie</i>	<i>športiko talentos</i>
<i>športový výcvik</i>	<i>športiko vicvikos</i>
<i>štatistický výkaz</i>	<i>štatisticko vikazis</i>
<i>štátna jazyková skúška</i>	<i>themeskeri čhibakeri suška</i>
<i>štátna jazyková škola</i>	<i>themeskeri čhibakeri sikh'ard'i (škola)</i>

<i>Štátna správa</i>	<i>Themeskeri sprava</i>
<i>Štátna školská inšpekcia</i>	<i>Themeskeri sikh'ard'i inšpekciya</i>
<i>Štátny školský inšpektorát</i>	<i>Themeskero sikh'ardo inšpektoratos</i>
<i>štátny vzdelávací program</i>	<i>themeskero sikh'ardo programos</i>
<i>štatutárny orgán</i>	<i>štatutariko organos</i>
<i>štipendium</i>	<i>o štipendijum</i>
<i>študent v dennej forme</i>	<i>sikh'uvno pre d'ivesutno forma</i>
<i>študijná návšteva</i>	<i>sikh'uvno navštiva</i>
<i>študijný odbor</i>	<i>sikhado odboris</i>
<i>študijný plán</i>	<i>sikhado planos</i>
<i>študijný program</i>	<i>sikhado programos</i>
<i>štúdium</i>	<i>sikhaviben</i>

<i>štúdium s rozšíreným počtom vyučovacích hodín</i>	<i>sikhaviben le buter sikhade orenca</i>
<i>štúdium umeleckého zamerania</i>	<i>sikhaviben zathodo pro theatralno sera</i>
<i>tanečné konzervatórium</i>	<i>khel'ibnaskero konzervatorijum</i>
<i>technika čítania</i>	<i>technika geñibnaskeri</i>
<i>telesná výchova</i>	<i>teštoskero l'ikeriben</i>
<i>telesný</i>	<i>teštoskero</i>
<i>telesným postihnutím</i>	<i>teštoskero nasva'ipen/čalad'ipen</i>
<i>téma</i>	<i>vakeriben</i>
<i>teoretická časť odbornej zložky</i>	<i>teoreticko kotor odbrono serakeri</i>
<i>teoretická príprava</i>	<i>teroreticko richtiñiben</i>
<i>teoretické vyučovanie</i>	<i>teoreticko sikhaviben</i>
<i>terapeuticko-výchovná starostlivosť -</i>	<i>terapeuticko-l'ikeribnaskero bajašnipen</i>

<i>test</i>	<i>o testos</i>
<i>testovanie zadávané ministerstvom školstva</i>	<i>testi dine le ministrostar prekal o sikh'arde</i>
<i>tretí stupeň vysokoškolského štúdia</i>	<i>trito draba pre uči sikh'ard'i</i>
<i>trieda</i>	<i>e klasa</i>
<i>trieda v materskej škole</i>	<i>e klasa andre cik'ni sikh'ard'i (škola)</i>
<i>triedna kniha</i>	<i>klasakeri gend'i</i>
<i>triedny učiteľ</i>	<i>klasakero sikhado</i>
<i>triedny výkaz</i>	<i>klasakero vikazis</i>
<i>tvorivé zručnosti</i>	<i>keribena vastenca</i>
<i>tvorivé, umelecké psychomotorické schopnosti -</i>	<i>keribnaskere, theatralne psychomotorike džañibena</i>
<i>typy škôl</i>	<i>sikh'ardakere tipi</i>
<i>týždenné (štúdium)</i>	<i>kurkeskero (sikhaviben)</i>

<i>tyždenník/ týždennička</i>	<i>sikh'uvno/i so richtinel e klasa</i>
<i>učebňa</i>	<i>e klasa</i>
<i>učebná osnova</i>	<i>genduňi osnova</i>
<i>učebná pomôcka</i>	<i>genduno žutiňiben</i>
<i>učebnica</i>	<i>e gend'i</i>
<i>učebný odbor</i>	<i>genduno odboris</i>
<i>učebný plán</i>	<i>genduno planos</i>
<i>učebný text</i>	<i>genduno tekstos</i>
<i>učilište</i>	<i>o učilište</i>
<i>učiteľ</i>	<i>o sikh'ardo</i>
<i>učiteľ druhého stupňa základnej školy</i>	<i>o sikh'ardo pre dujto draba pre bazutňi sikh'ard'i (škola)</i>
<i>učiteľ jazykovej školy</i>	<i>sikh'ardo pre čhibakeri sikh'ard'i (škola)</i>

<i>učiteľ materskej školy</i>	<i>sikh'ardo pre cikñi sikh'ard'i (škola)</i>
<i>učiteľ prvého stupňa základnej školy (predprimárneho vzdelávania)</i>	<i>sikh'ardo pre peršo draba pre bazutñi sikh'ard'i (angloperšo sikhaviben)</i>
<i>učiteľ strednej školy</i>	<i>sikh'ardo pre bazutñi sikh'ard'i (škola)</i>
<i>učiteľ základnej umeleckej školy</i>	<i>sikh'ardo pre bazutñi thetralno sikh'ard'i (škola)</i>
<i>učivo</i>	<i>o sikh'ard'ipen</i>
<i>učivo odborných vyučovacích predmetov</i>	<i>sikh'ard'ipen odboriko pro sikh'arde predmeti</i>
<i>uchádzač</i>	<i>ispidel pes</i>
<i>ukončiť povinnú školskú dochádzku</i>	<i>te dophirel o musajutno sikhaviben</i>
<i>ukončiť ročník</i>	<i>te dophirel o berš</i>
<i>ukončovanie štúdia</i>	<i>te dophirel o sikhaviben</i>
<i>uloží povinnosť</i>	<i>te thovel o musajipen</i>
<i>umelecké nadanie</i>	<i>theatralno talentos</i>

<i>umelecký odbor</i>	<i>theatralno odboris</i>
<i>úplné stredné odborné vzdelanie (vyššie sekundárne)</i>	<i>calo maškarutno odborno sikhaviben (bareder sikhaviben)</i>
<i>úplné stredné všeobecné vzdelanie, (vyššie sekundárne)</i>	<i>calo maškarutno savoro sikhaviben (bareder sikhaviben)</i>
<i>úprava</i>	<i>prikeriben</i>
<i>úroveň</i>	<i>urovňa</i>
<i>úroveň jazykovej náročnosti</i>	<i>pharipnaskeri čhibakeri urovňa</i>
<i>úspešné absolvovanie</i>	<i>bachtales absolvindo</i>
<i>úspešne vykonať maturitnú skúšku</i>	<i>bachtales te kerel e maturitni proba</i>
<i>ústav</i>	<i>ustavos</i>
<i>ústna časť skúšky</i>	<i>probakero vakeribnaskero kotor</i>
<i>ústna forma internej časti maturitnej skúšky</i>	<i>vakeribnaskeri forma pre andruno kotor la maturitake</i>
<i>ústna spôsobilosť</i>	<i>vakeribnaskero džanlipen</i>

<i>ústnych spôsobilostí a písomných spôsobilostí -</i>	<i>vakeribnaskere džal'ipena the lekhade džan'ipena</i>
<i>ústredná maturitná komisia</i>	<i>maškarutni maturitakeri komisija</i>
<i>útvár: záujmový útvár, športový útvár</i>	<i>o utvaris: interesantno utvaris, športiko utvaris</i>
<i>uvádzajúci pedagogický zamestnanec</i>	<i>sikh'l'ardo so dodikhel pro agor le sikh'l'ardeske</i>
<i>územná školská rada</i>	<i>phuvalo sikh'l'adakero khetañiben</i>
<i>územný register detí, žiakov a poslucháčov</i>	<i>phuvalo registros prekal o čhavore, sikh'l'uvne the sikh'l'uvne pal e uči sikh'l'ard'i</i>
<i>v čase mimo vyučovania</i>	<i>idejos kana pes nasikhavel</i>
<i>v čase pracovného pokoja</i>	<i>idejos kana pre nakerel bu'i</i>
<i>v čase pracovného voľna</i>	<i>idejos kana pre nakerel bu'i</i>
<i>v oblasti vedy, výskumu a vývoja -</i>	<i>andre sera džañibnaskeri, arakhibnaskeri the arakhiben</i>
<i>večerné (štúdium)</i>	<i>ratuno (sikhaviben)</i>
<i>večerné vzdelávanie</i>	<i>ratuno sikhaviben</i>

večerní (žiaci večerného štúdia)	<i>ratune (sikh'uvne ratune sikhavibnaha)</i>
vedomosti	<i>džaňibena/god'ipena</i>
vedúci oddelenia v konzervatóriu	<i>šerutno pro seri/odelenja pro konzervatorijum</i>
vekový	<i>beršeskero</i>
vnútorne diferencovaná	<i>andrunes diferencimen</i>
vnútorne sa člení	<i>andrunes pes prečhinel</i>
vnútorný režim školy	<i>andruno sikh'ardakero režimos</i>
voliteľný vyučovací predmet	<i>avrikodlo sikhavibnaskero predmetos</i>
všeobecné intelektové nadanie	<i>god'avibnaskero talentos</i>
všeobecnozdelávacia stredná škola	<i>savoro sikhavibnaskeri maškarutni sikh'ard'i</i>
výberové konanie	<i>te kidel avri bu'akeres</i>
výdajná školská jedáleň	<i>te del avri o chaben</i>

<i>vydat' vysvedčenie</i>	<i>te del o visvedčenje</i>
<i>výchova</i>	<i>barariben</i>
<i>vychovávateľ</i>	<i>manuš so bararel</i>
<i>výchovné opatrenie</i>	<i>bararardo markiben</i>
<i>výchovné poradenstvo</i>	<i>bararardo žutiňiben</i>
<i>výchovné poradenstvo</i>	<i>bararardo žutiňiben</i>
<i>výchovné skupiny</i>	<i>barararde grupi</i>
<i>výchovné štandardy</i>	<i>barararde štandardi</i>
<i>výchovno-vzdelávací jazyk</i>	<i>bararardo-sikhavibnaskeri čhib</i>
<i>výchovno-vzdelávací proces</i>	<i>bararardo-sikhavibnaskero procesos</i>
<i>výchovno-vzdelávací program</i>	<i>bararardo-sikhavibnaskero programas</i>
<i>výchovno-vzdelávacia činnosť</i>	<i>bararardo-sikhavibnaskero keripen</i>

<i>výchovno-vzdelávacia činnosť v materskej škole</i>	<i>bararardo-sikhavibnaskero keripa andre cikñi sikhľard'i</i>
<i>výchovno-vzdelávacia sústava</i>	<i>bararard'i-sikhavibnaskeri sustava</i>
<i>výchovný jazyk</i>	<i>bararard'i čhib</i>
<i>výchovný poradca</i>	<i>bararardo manuš so del god'i</i>
<i>výchovný program</i>	<i>bararardo programos</i>
<i>výkon jednoduchých pracovných činností</i>	<i>te kerel loke bu'akere keribena</i>
<i>výkon štátnej správy v školstve a školskej samosprávy</i>	<i>te kerel themeskeri sprava andre sikhľard'i the sikhľardakeri samosprava</i>
<i>vykonanie skúšky</i>	<i>te kerel e proba</i>
<i>výkonnostné a kvalitatívne ciele</i>	<i>zorale the ajsipnaskere mirišagos</i>
<i>výkonový štandard</i>	<i>zoralo štandardos</i>
<i>vylúčiť zo štúdia</i>	<i>te čhivel avri andal o sikhaviben</i>
<i>výmenný program</i>	<i>visardo programos</i>

vymenúvanie a odvolávanie riaditeľa školy a školského zariadenia	<i>te thovel the te odlel le šerutnes andal e sikh'ard'i the sikhavibnaskero kher</i>
vymeškané vyučovacie hodiny	<i>avrimukle sikh'ardakere ori</i>
vyrad'ovanie a zmeny v sieti	<i>avričhide the averipena andro khud'ipen</i>
vysielajúca škola	<i>avribičhad'i sikh'ard'i</i>
výsledná známka	<i>avričhid'i znamka</i>
vysokoškolské vzdelanie druhého stupňa	<i>učo sikhaviben pre dujto draba</i>
vysvedčenie	<i>o visvedčenje</i>
vysvedčenie o absolventskej skúške	<i>o visvedčenje pal e absolvimen proba</i>
vysvedčenie o absolventskej skúške a absolventský diplom	<i>o visvedčenje pal e absolvimen proba the absoveňiko diplomos</i>
vysvedčenie o maturitnej skúške	<i>o visvedčenje pal e maturitni proba</i>
vysvedčenie o štátnej jazykovej skúške	<i>o visvedčenje pal themeskeri čhibakeri proba</i>
vysvedčenie o záverečnej pomaturitnej skúške	<i>o visvedčenje pal agorutni pale maturitakeri proba</i>

<i>vysvedčenie o záverečnej skúške</i>	<i>o visvedčenje pal agirutñi proba</i>
<i>vysvedčenie s doložkou</i>	<i>o visvedčenje la doložkaha</i>
<i>vyššie odborné štúdium</i>	<i>bareder odborno sikhaviben</i>
<i>vyššie odborné vzdelanie (postsekundárne vzdelanie)</i>	<i>bareder odborno sikhaviben</i>
<i>výtvarná výchova</i>	<i>maľibnaskero sikhaviben</i>
<i>vyučenie</i>	<i>sikhaviben</i>
<i>výučný list</i>	<i>avrisikhado ľil</i>
<i>vyučovací jazyk</i>	<i>čhib savaha pes sikhavel</i>
<i>vyučovací predmet</i>	<i>sikhavibnaskero predmetos</i>
<i>vyučovacia hodina</i>	<i>sikhavibnaskeri ora</i>
<i>vzdelanie</i>	<i>avri sikhaviben</i>
<i>vzdelávací program</i>	<i>sikhavibnaskero programos</i>

<i>vzdelávací štandard</i>	<i>sikhavibnaskero štandardos</i>
<i>vzdelávacia oblasť</i>	<i>sikhavibnaskeri sera</i>
<i>vzdelávacie programy -</i>	<i>sikhavibnaskere programi</i>
<i>vzdelávacou oblasťou -</i>	<i>sikhavibnaskeri sera</i>
<i>vzdelávanie</i>	<i>sikhaviben</i>
<i>začínajúci pedagogický zamestnanec</i>	<i>sikh'ardo pro agor</i>
<i>zadanie</i>	<i>thovibena</i>
<i>zahraničný lektor</i>	<i>averthemutno lektoris (sikh'ardo)</i>
<i>základná škola</i>	<i>bazutni sikh'ard'i (škola)</i>
<i>základná škola pre žiakov so zdravotným znevýhodnením</i>	<i>bazutni sikh'ard'i prekal o sikh'uvno le nasval'ipnaha</i>
<i>základná umelecká škola</i>	<i>bazutni theatralno sikh'ard'i</i>
<i>základné fyziologické potreby detí a žiakov</i>	<i>bazutne fizijologicke čhavorengere the sikh'uvnengere kaml'ipena</i>

Základné školy pre deti so špeciálnymi výchovno-vzdelávacími potrebami	<i>Bazutne sikh'arde prekal o čhavored the sikh'uvne le špocijalno barardo-sikhavibnaskere kamplimena</i>
základné umelecké vzdelanie	<i>bazutno theatralno sikhaviben</i>
základné vzdelanie	<i>bazutno sikhaviben</i>
zákonný zástupca dieťaťa	<i>hakajutno čhavorikano šerutno</i>
zameranie	<i>te thovel e god'i</i>
zanechanie štúdia	<i>te mukel o sikhaviben</i>
zápis	<i>lekhaviben</i>
zaradovanie, vyradovanie a zmeny v sieti	<i>te zathovel, avričhivel the averipen andro khud'ipen</i>
zariadenia školského stravovania	<i>sikhavibnaskero kher kaj pes chal</i>
zariadenie výchovného poradenstva a prevencie –	<i>bararardo avri'ikerdo god'ipen the anglomerkišagos</i>
zástupca riaditeľa školy	<i>dujto šerutno sikh'ardakero</i>
zaškolenie	<i>sikh'ard'ipen</i>

zaučenie	<i>sikh'ard'ipen</i>
záujmová činnosť	<i>interesatno keriben</i>
záujmová oblasť	<i>interesantni sera</i>
záujmový/športový útvar	<i>interesantno/ športiko utvaris</i>
závažné dôvody	<i>phare dovodi</i>
záverečná pomaturitná skúška	<i>agorutni pale maturitakeri proba</i>
záverečná porada skúšobnej komisie	<i>agorutno zdžan'ipen prekal e probakeri komisija</i>
záverečná skúška	<i>agorutno proba</i>
zdokonal'ovacie štúdium alebo inovačné štúdium	<i>te kerel feder sikhaviben vaj nevipen andri sikh'ard'ipen</i>
zdravotná spôsobilosť	<i>sasťibnaskero šajipen</i>
zdravotne oslabený	<i>nazoralo sasťiben</i>
zdravotné postihnutie	<i>čalado sasťiben</i>

zdravotné znevýhodnenie -	<i>sasťibnaskero nalačhipen</i>
zdravotnícke odbory vzdelania	<i>sasťibnaskere sikhavibnaskere odbori</i>
zdravotnícke zariadenie	<i>sasťibnaskere khera</i>
združená stredná škola	<i>jekhetañibnaskeri maškarutñi sikhľard'i</i>
získaná kvalifikácia	<i>dochudľi kvalifikacija</i>
získaný stupeň vzdelania alebo kvalifikácia	<i>dochudľi sikhavibnaskeri vaj kvalifikacijakeri draba</i>
získať vzdelanie	<i>te dochudel sikhaviben</i>
zistiť úroveň výsledkov	<i>te dochudel feder keriben</i>
známka	<i>e znamka</i>
zoznam - detí /iných osôb	<i>o zoznamos - čhavore/aver manuša</i>
zoznam žiakov (v triede)	<i>o zoznamos le sikľuvnenca (andre klasa)</i>
zrakovým postihnutím	<i>koripen</i>

<i>Zriad'ovacia listina</i>	<i>Zathodo l'il</i>
<i>zriad'ovateľ</i>	<i>manuš so zathod'a</i>
<i>zručnosti</i>	<i>keripena vastenca</i>
<i>žiaci s ľahkým stupňom mentálneho postihnutia</i>	<i>sikhľuvne le loke drabaha čalade sast'ibnaha</i>
<i>žiaci s poruchami aktivity a pozornosti</i>	<i>sikhľuvne le mosarde aktivitenca the merkišagoha</i>
<i>žiaci s ťažkým alebo hlbokým stupňom mentálneho postihnutia</i>	<i>sikhľuvne le phare vaj chorale drabaha čalade sast'ibnaha</i>
<i>žiaci s vývinovými poruchami učenia</i>	<i>sikhľuvne le mosarde arakhibnaha pro sikhľišagos</i>
<i>žiaci so stredným stupňom mentálneho postihnutia</i>	<i>sikhľuvne le maškarutne drabaha nasval'ipnaha</i>
<i>žiaci so zdravotným znevýhodnením</i>	<i>sikhľuvne le nalače sast'ibnaha</i>
<i>Žiacka školská rada</i>	<i>sikhľuvnaskero jekhetañiben</i>
<i>žiadost' o povolenie individuálneho vzdelávania</i>	<i>mangipen te domukel individualno sikhaviben</i>
<i>žiak</i>	<i>o sikhľuvno</i>

<i>žiak neuspel na maturitnej skúške</i>	<i>o sikhľuvno nakerďa e maturitňi proba</i>
<i>žiak s poruchami aktivity a pozornosti</i>	<i>o sikhľuvno le mosarde aktivitenca the merkišagoha</i>
<i>žiak s vývinovými poruchami učenia</i>	<i>sikhľuvno le mosarde arakhibnaha pro sikhľišagos</i>
<i>žiak s nadaním</i>	<i>o sikhľuvno le talentoha</i>